



FILOZOFICKÁ FAKULTA  
Univerzita Karlova

Ústav asijských studií FF UK

**Posudek vedoucího bakalářské práce**

Jméno a příjmení: Vojtěch Kocourek  
Studijní obor: Japonská studia  
Název práce: Způsob vyjádření prostorových vztahů jako příznak chápání vlastní individuality  
Vedoucí práce: Mgr. Petra Kanasugi, Ph.D.

		Bodové hodnocení
Hloubka přístupu k tématu, schopnost stanovit a naplnit cíle práce	(7 b)	7
Logická stavba práce	(6 b)	6
Práce s literaturou včetně citací	(5 b)	5
Stylistická úroveň	(4 b)	4
Úprava práce (text, tabulky, obrazová příloha)	(3 b)	3
CELKEM		25

Hodnocení: výborně: 21-25 b., velmi dobře: 16-20 b., dobře: 11-15 b.  
Celkové hodnocení: **výborně, práci doporučuji k obhajobě**

Práce navazuje na diskuzi o kolektivistické, respektive individualistické podstatě Japonců a japonské společnosti; opírajíc se o teorii jazykové relativity na srovnání užití referenčních rámců při vyjadřování prostorových vztahů u českých a japonských mluvčích sleduje ochotu mluvčích obou jazyků vzdát se vlastní a přebrat perspektivu druhého.

Práce je čtivá, dobře strukturovaná, vychází z jasně metodologie (jazyková relativita, referenční rámce vyjadřování prostorových vztahů) a používá na přípravu a vyhodnocení náročnou metodu psycholinguvistického experimentu. Validita získaných dat je statisticky ověřena a data jsou vzhledem k výzkumné otázce a průběhu experimentu interpretována přiměřeně a přesvědčivě. Jistě by byla zajímavá i podrobnější analýza získaných dat a prezentace dat nevážících se přímo k výzkumné otázce, kterou řešitel zřejmě vzhledem k rozsahu práce neprovádí. Celkově je práce po všech stránkách nadstandardní a velmi zajímavá.

**Otázka k obhajobě:**

1) Studii Masae Katóové a Margaret Sleeboom-Faulknerové uvádíte jako poslední příklad zástupců individualismu, i když závěry studie toto zařazení jednoznačně nepodporují:

První složkou takových vyjádření bylo odsouzení. Nizozemské ženy prý dělají rozhodnutí o potratu bez zaváhání a stresu, jak se jim to zrovna hodí a bez ohledu na kohokoliv. Druhou složkou byl 20nemístný obdiv, podle kterého jsou „Západanky“ mnohem zvyklejší dělat za sebe rozhodnutí a víc si jsou jisté tím, co vlastně chtějí. Ale i třetí složka, národní hrdosti, totiž že japonský systém, je nejlepší na světě a zároveň zabraňuje racionální eugenice, na rozdíl od svých evropských protějšků.

Můžete vysvětlit, proč jste tuto studii zařadil na dané místo?

2) Byl vnitřní rámec v případě, kdy byla referentem žena, užíván rovnoměrně ve všech prostorových konstelacích?

Datum: 15. 8. 2020

  
Podpis vedoucího práce